

# BELLPUIG



## ARTÀ



24 ABRIL 1982

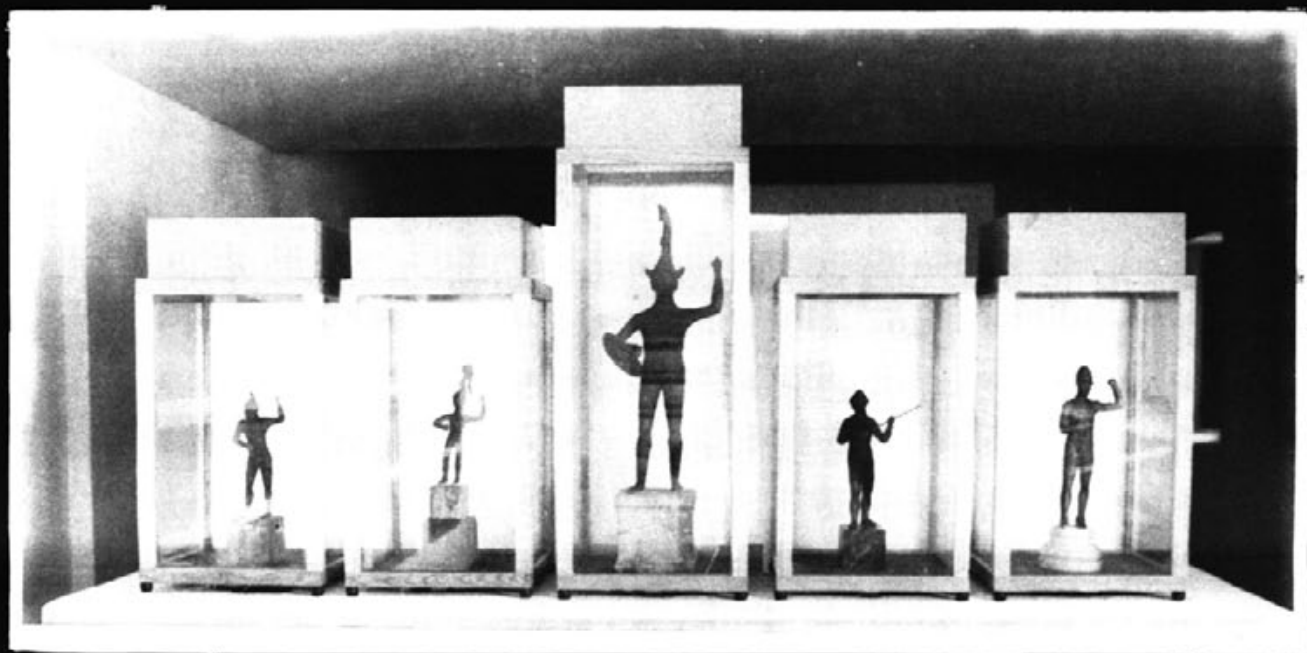
Nº 35

-IV EPOCA ANY XXIII-

REVISTA QUINZENAL

# ¡ALERTA POBLE D'ARTÀ!

## MOS VOLEN ROBAR ES MUSEU?



## HO CONSENTIREM?

*Més informació a l'interior...*

# Pensar en veu alta

## No m'agrada gens

- que l'oli s'hagui casat amb l'adjectiu "assassí";
- que els anuncis destrocin el paisatge;
- trobar a les platges l'avís de "propiedad privada";
- anar d'excursió i veure barres amb el rètol de "prohibido el paso";
- observar un ca pintat a l'entrada d'un xalet amb l'amenaça "muerte";
- trobar vidres romputs, pots esclafats i desperdiciats tirats per tot arreu;
- que es tallin els arbres per les festes de Nadal;
- les urbanitzacions que diuen es ser un paradís i estan plenes de brutícia;
- que el foc surti de les foganyes i cremi les muntanyes;
- les flors de plàstic o de paper;
- la casa sense jardí, sense cosials o sense molta de llum ... i moltes de coses més.

## M'agrada molt

- que els aliments siguin "naturals";
- que els paisatges ens diguin sempre la seva veritat;
- que tothom pugui caminar, passejar i jugar per les platges;
- que tots tinguem la possibilitat

**BELLPUIG**  
ORGANO DE LA PROPIEDAD DE LOS COMUNICACIONES

REVISTA QUINZENAL  
Nº 35 IV EPOCA 24 Abril 1982

### DIRECTOR:

Rafel Umbert i Sureda

### CONSELL DE REDACCIÓ:

Miquel Morey  
Antoni Gili  
Jaume Mayol  
Climent Obrador  
Joan Pastor  
Guillem Artigues  
Jeroni Ginard  
Pere Pep Gil  
Pep Català  
Andreu Dalmau  
M<sup>a</sup> Pilar Lucas  
Pere Gili  
Sebastià Tous  
G. Bisqueria (admor.)

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ:  
SANT SALVADOR, 2 -ARTÀ-  
Tel. 56 20 20

IMPRIMEIX:  
GRÀFIQUES LLEVANT  
C/ Ciutat, 55 -ARTÀ-

Dipòsit Legal P. M. 57-1969

## Editorial

# CRITS DE RESURRECCIÓ

## Paraules de Martin Luter King

*Ara vos voldria contar una experiència personal.*

*Els meus primers vint-i-quatre anys de vida varen passar amb una gran normalitat, sense grans problemes ni maldecaps.*

*Gràcies a uns pares que m'acompanyaven i m'estimaven vaig poder anar a l'escola, estudiar a la universitat i doctorar-me en teologia.*

*Fins que vaig participar en el boicot dels autobusos de Montgomery no m'havia enfrontat amb problemes seriosos de la vida. Just després d'aquesta protesta vaig començar a rebre telefonades i escrits d'amenaça.*

*Al començament eren poques, però després quasi cada dia. Tots d'una no em vaig fer cas, creia que es tractava de quatre exaltats que prest es cansarien. Però, així com anaven passant les setmanes, vaig entendre que més de dos anaven en sèrio. Vaig tremolar i les cames em feien figa.*

*Després d'un dia esgotador, me'n vaig anar a dormir molt tard. La meua dona ja dormia i jo començava a fer-ho, quan repicà el telèfon. Una veu aspra digué:*

*- "Escolta, negre. No haurà passat una setmana i maleïràs el dia que arribares a Montgomery".*

*Vaig penjar el telèfon, m'havia fuit tota la son. Pareixia com si totes les pors m'haguessin caigut damunt. N'estava amarat.*

*Vaig pegar bot del llit i trescava per tota l'habitació sense trobar repòs. Llavors vaig entrar dins la cuina per encalenticar un poc de cafè. Ja estava a punt d'enviar-ho tot a rodar. Pensava com ho podria fer per sortir-ne d'aquell bordell sense parèixer un covard.*

*Quan estava així d'esbucacat, quan ja no quedava dins mi ni una gota de valor, em vingué la idea de parlar-ne amb Déu. Em vaig agafar el cap enmig de les mans i amb els colzes damunt la taula resava en veu alta. Les paraules d'aquell vespre encara estan ben vives dins el meu cap: "Estic prenent partit per lo que jo trobo que és la justícia. Però, ara em mor de por. La gent m'ha escollit perquè vagi a davant, i si em veuen fluix i desanimat, ells també s'esfondraran. No puc més. No em queda res. He arribat a un punt en que no puc seguir endavant jo tot sol".*

*En aquell moment, vaig sentir la presència de Déu com mai l'havia sentit abans. Era com si escoltàs la veu interior que em donava pau: "Prent partit per la justícia, dona la cara per la veritat. Déu estarà sempre al teu costat".*

*Quasi tot d'una em va fugir la por. Desaparegueren els dubtes. El problema seguia essent el mateix, però Déu havia canviat el meu interior.*

*Tres nits després, posaren una bomba a ca nostra. Encara que pareixi estrany no em llevà la pau. Déu m'havia donat una força i un coratge nous. Ara sabia que Déu nos pot donar els recursos interiors que nos fan falta per a enfrontar-nos amb les tempestats i les males jugades de la vida. Voldria que això fos un gran crit de resurrecció.*

de respirar l'aire pur de les muntanyes;

- trobar, per tot arreu, la mostra fraterna de "benvinguts";

- tenir la possibilitat de caminar descalç i sentir la fredor i la càrrega de la terra;

- mirar els arbres dins el seu medi natural;

- les cases senzilles, enrevoltades de plantes, amb finestres amples, amb jardins espaiosos;

- contemplar una flor, sentir el seu aroma i no tocar-la per no fer-li mal;

- la família a l'entorn de la foganya, mirant els jocs fantasiosos del foc;

- combregar cada dia amb l'hermosura de la natura

... i moltes de coses més.

Gregori Mateu

## ECOS

### Nacimientos:

Día 28 de marzo.- Beatriz Cano Acedo de Demetrio y Vicenta. C. S'Hostal, 3.

Día 2 de abril.- Antonia Artigues Socías, de Guillermo y Juana C. Costa i Llobera, 63.

Día 6 de abril.- Manuel Bravo Esteve de Manuel y María. C. Ciutat, 36.

Día 12 de abril.- Lorenzo Torres Femenías, de Jaime y Antonia. C. Ferrocarril, 9.

### Matrimonios:

Día 17 abril.- Juan Cantó Bernad con María Gil Vives.

### Defunciones:

Día 16 de abril.- María Pastor Servera, a) Metxa, viuda, de 94 años. C. A. Blanes, 42.

Día 16.- Jaime Alzamora Canet, a) Maïeta, soltero, de 69 años. C. Lladoner, 8.

## XERRIM-XERRAM

Vos ne recordau que no fa molts anys quan pujàvem a Sant Salvador i arribàvem cansats, suats i fent es tres alens, tenien la satisfacció d'assaborir aquella aigua tan fresca tan bona amb aquell cullerot de ferro i perquè no mos mancàs set la podiem treure amb aquella corda llarguissima i aquell poal que no faltaven mai. Idò ara provau d'acostarvos tant sols un poc a la cisterna i, vendrà es donat i vos acusarà d'haver escupit, i això que ara està tapada! O al manco és el que va succeir a uns quants jovençans no fa molt. I és que o la gent d'ara és molt bruta o l'esmentat senyor vol beure ell tot sol.

\*\*\*\*\*

Lo que un que estima lo nostre no pot aguantar és que una figura de les lletres Catalanes i amb tanta de fama pel món sencer, fundador d'universitats i múltiples escoles per tot el mediterrani, com és en Ramon Llull, tengui quasi bé una de les úniques plaques de carrer que queden en castellà pel nostre poble, quan consideren el català la llengua de Llull, precisament un dels pocs que tenen posat "calle" que si molt no vaig equivocat és la llengua de Cervantes.

\*\*\*\*\*

Vàrem pujar a Sant Salvador i encara si no anam equivocats vàrem sentir cantar gallines dins Sant Miquel. És que hi deuen voler posar un zoològic?.

\*\*\*\*\*

Lo que es comenta molt es l'èxit que va tenir el concert donat per la banda municipal dins la parròquia. Demanaríem a l'Ajuntament i al clero que organitzassin si és possible molts d'actes com aquests a l'esglèsia. No crec que amb fets com aquests s'ofengui ningú.

\*\*\*\*\*

Vos haveu fixat que per devers "S'Endavallament" lo que abunda més es estrangerum, i fins i tot, quan han de baixar, les hi apaguen els llums de l'escala perquè paresqui més sala de festes, i és que sabeu que ho són de piadosos els del nord. Estam per dir que són els novells apòstols amb bosses plenes de doblers i que tot lo que feim per noltres primer els ha d'agradar a ells. Anam equivocats?.

\*\*\*\*\*

A la nostra vila tenguérem l'honor d'esser la "sede" del 1er. torneig internacional infantil de futbol, fins aquí tot molt bé. Lo que ja no mos pareix tan bé és que uns quants, aprofitant que hi havia gent de fora, tenguin la gosadia d'auto-

## CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL



El Domingo de Pascua, en la Iglesia Parroquial, tuvo lugar un concierto a cargo de la Banda Municipal local "Nostra Senyora de Sant Salvador". Bajo la batuta de su Director, D. Miquel Fuster, interpretó diversas piezas, cuya perfecta ejecución

fue muy celebrada por el numeroso público asistente.

Nuestra enhorabuena a todos los miembros de la Banda y a su Director unida al deseo compartido por muchos de que estos conciertos tengan una regular periodicidad, para deleite de melómanos.

## SEMANA SANTA



Como cada año, se celebraron los diversos actos conmemorativos de la Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo. Como más destacados, por la afluencia de público, contando esta ocasión con el espléndido tiempo de que disfrutamos a lo largo de toda la Semana Santa, S'Endevallament y el Auto Sacramental de la Santa Cena.

entregar-se trofeus, distincions i abraçades, copets per l'espalla, etc. Per favor, senyor, no facem del nostre estimat Artà un nou CLOCHERME. No estam en el segle passat.

\*\*\*\*\*

No hi hauria manera que els col·legis del nostre poble organitzassin els seus propis viatges?. No és per res. Però això que tots els infants del país hagin d'anar al mateix lloc i que quan siguin allà els tractin com sabem que tracten les agències de viatges, que en lloc de mostrar coses interessants es dediquem a dur

quantitats de gent al mateix redol com si fossin xots de cordeta i un guia els hi explica "si mirais con atención esta piedra parece la Virgen de Lourdes pero si miran la de más allá parece el diablo" no mos fa cap gràcia clar que comprenem que anar col·legi per col·legi sortiria molt car. Els responsables, segons la nostra modesta opinió, haurien de mirar de solucionar-lo. Així quan tornen del viatge s'han divertit molt i això es bo, però no han après res i això és dolent i empobrider.

Groc i Negre

## GREGORI MATEU, psicòlogo y superior del convento

Gregori Mateu Estarellas, nació en Bunyola, hace ahora 42 años. Fue ordenado Sacerdote en el año 1965, es Franciscano de la T.O.R. Master en Sicologia por la Universidad Interamericana de los Estados Unidos. Doctor en Pedagogia por la Universidad de Barcelona y Diplomado en Sociología por la Universidad de Salamanca. Ha ejercido como Profesor de Filosofía en el Colegio de San Francisco. Fue Director de la Juventud Seráfica en Palma, durante dos años. Director de un Colegio Superior en Puerto Rico. Y hasta el año pasado, que vino a Artá, como Superior de la Comunidad Franciscana, Profesor en la Universidad de Barcelona. Es autor, entre otras, de las siguientes obras: "La Juventud, hoy" (agotado). "Caminos para la Esperanza", editado en Puerto Rico y Colombia. "Es posible ser feliz", agotado en su cuarta edición. Esta es, en resumen la semblanza a modo de presentación del personaje que ocupa nuestras páginas.



Y hablando de esta última obra -Es posible ser feliz- iniciamos nuestro diálogo con Gregori Mateu.

-Se trata -nos dice- de una visión de la religión desde el campo de la filosofía. Una visión sicológica del hombre y de todo lo que representa la vida humana. En cuanto a la educación, se habla de una autoeducación, cambiándose totalmente los conceptos que hasta ahora tenemos de los generalmente se entienden como tal. Se aboga por una educación liberal, con grandes ritmos de diálogo y contacto continuado. La educación no es, no puede ser, manipular al niño. No es dirigir, no es enseñar. Es una educación por contacto.

-Estamos deseducando -continúa- cuando intentamos colocar al niño en un lugar que no le corresponde. Le estamos frustrando, como se nos está frustrando a todos la sociedad en que vivimos, el ambiente, la política. Y los padres sobre todo deberían tomar conciencia de que uno de los factores más importantes que contribuyen y son causa de la frustración y de los problemas sicológicos de muchos de sus hijos, es precisamente el resultado de esta educación. El niño inteligente, el verdaderamente "inteligente", es el que es capaz de ser feliz. Y a conseguir esta felicidad debe dedicarse la educación. Hoy, parece ser que va superándose, lo que se viene en llamar la "inteligencia académica". Y la felicidad lograda por el niño, por este niño verdaderamente "inteligente", es una salvaguarda de las frustraciones y problemas sicológicos que puedan afectar al "inteligente académico".

-Y ¿es posible, hoy, en la educación la aplicación de este nuevo concepto?

-Sí. Esta iniciación debe comenzar con la creación de una escuela para padres, entendiéndose como tal al grupo de padres que, cíclicamente se reúnen para tratar temas educativos. Con ello y con una educación solidaria del niño, a cargo de Padres-Profesores-Administradores escolares, puede caminarse hacia esta EDUCACION.

-Siguiendo con la obra comentada, ¿cres que la gente es, somos, felices?

-No. La gran mayoría de gente pienso que no es feliz.

-¿Por qué?

-Básicamente creo que es debido a que, equivocadamente, se busca la

felicidad fuera de ellos mismos, cuando cada uno puede ser feliz a partir y desde si mismo, sin necesidad de contar con cuanto nos rodea. El ambiente, la sociedad, la política son productos manipulados, además de frustrantes -como decíamos antes-. Hasta los padres son frustrantes. Todo esto debe quedar fuera del círculo de nuestra felicidad.

-O sea, que se trata de "pasar" de todo. ¿Es así?

-No exactamente. El que pasa de todo se suicida. Se debe profundizar en el conocimiento de si mismo, para a partir de este autoconocimiento "ver" lo demás que nos rodea.

-Y cual es la forma en que podríamos solucionar estos problemas. Es decir ¿cómo ser felices?, como no ser manipulados...

-Volvemos al principio: Pienso que la única solución está en la educación. La persona para llegar a ser ella misma, tiene un camino: la EDUCACION. Y la educación auténtica, la que pregonamos, es la que está en función del niño, sin oprimirlo.

-Desgraciadamente -sigue hablando Gregori Mateu- muchas veces estamos deseducando a este niño, cuando le estamos ofreciendo un paraíso que en realidad no es tal. Y lo sabemos. Al niño hay que dejarle ser lo que es en realidad. No podemos ejercer sobre él esta opresión, llevándole y guiándole hacia donde queremos o quieren. No donde debe estar. En la





mayoría de nuestras escuelas -y esto hay que decirlo- se está frustrando a los niños. Y es así, aplicado a la educación. Y es así aplicado a todo cuanto nos rodea: sociedad, política, televisión....

Podemos asegurar al lector que el hablar, el escuchar a Gregori Mateu es puro placer. Se le ve -y así se define- como un verdadero apasionado por la educación. Se le ve como a un profundo conocedor de los caminos que pueden conducir a esta nueva educación, no tan utópica como puedan pensar algunos, ni tan a nuestro alcance como quisiéramos otros.

-Le preguntamos nos dé su opinión sobre la educación en Artá.

-No puedo ni quiero valorar. Yo simplemente describo. No puede haber un código que nos diga si es o no es buena. Si por ejemplo, tuviéramos que aceptar el código de la belleza, una mujer fea, negación de lo bello, no podría casarse. Sin embargo se casa. Entonces, lo que hace, es romper este código.

-Dejemos un poco al lado el tema de la educación y le pedimos su opinión su visión de Artá y sus gentes.

-En primer lugar debo decir con toda honradez que en Artá, su gente se porta maravillosamente bien conmigo. Para mí es todo positivo. Por otra parte, creo que en Artá, su gente, tiene unas características muy peculiares. Se denota cierta autonomía, por la distancia que le separa de la capital. De ahí podría explicarse tal vez esta gran cantidad de bancos y la necesidad del autoabastecimiento material. Hasta culturalmente se autoabastece. Y esta autonomía tiene su lado bueno y su lado malo. Para mí son evidentes las grandes inquietudes culturales, espirituales, artísticas que se dan en Artá;

(pasa pág. 7)

últimahoraúltimahoraúltimahora

## MOS VOLEN ROBAR ES MUSEU?

Se ha recibido una resolución del Ministerio de Cultura en el sentido de que los depósitos del Estado, situados en el "Museu Regional d'Artà" pasen definitivamente al Museo de Mallorca, de Palma. Como es muy natural esta disposición ha causado un gran malestar entre todos los artanenses que nos oponemos claramente a esta disposición que ha merecido nuestro rechazo por encontrarla desfasada, inoportuna, antipedagógica y destructiva. "Bellpuig", eco de la opinión popular, reprueba totalmente este hecho.

Al comunicar esta desagradable noticia a todos sus suscriptores y artanenses en general pide encarecidamente el apoyo popular a fin de conseguir la permanencia de los depósitos en Artá. Entre los objetos demandados se encuentran cinco figuras de guerreros de bronce, que constituyen el núcleo de interés principal del museo.

Ante estos hechos el "Consell de Redacció de Bellpuig" se ve obligado a exponer una serie de razones que justifican su postura totalmente contraria.

**RAZONES HISTORICAS.** El "Museu Regional d'Artà" fue fundado hace más de 50 años, gracias al interés de una serie de personas y con ayudas muy importantes por parte del Ayuntamiento de Artá y de la Diputación de Baleares (Actual Consell General Interinsular). Nos cabe remarcar la importancia y antigüedad del Museo, dentro de la historia de Mallorca, pues no podemos olvidar que fue uno de los primeros organismos que llevó a término importantes excavaciones, pagadas con dinero propio y con la colaboración del pueblo. Por otra parte el "Museu Regional d'Artà" junto al museo de Bellver en Palma, fueron, en aquellos momentos, los únicos que continuaron las excavaciones arqueológicas emprendidas por "Institut d'Estudis Catalans". Por tanto, en resumen, la creación ha sido una obra del pueblo, donde el Estado no ha intervenido ni en la fundación ni con subvenciones monetarias.

**RAZONES PEDAGOGICAS.** En segundo lugar razones pedagógicas avalan nuestra postura, pues la enseñanza tiene que radicar no sólo en la ciudad, sino también en los pueblos. Hemos de tener en cuenta que Artá tiene un Instituto, donde se concentran los estudiantes de toda la comarca de Llevant. Con el mantenimiento del museo, se les posibilita el poder contemplar los objetos en su propio ámbito, sin que los chicos tengan que trasladarse a un punto bastante lejano, perdiendo todo un día de clase. Esto no excluye que el "Museu" intente llevar a cabo una labor para facilitar la visita a todos aquellos colegios de la Isla, que según se ha podido comprobar, en pocos meses, han acudido en gran número. Por último, hay que señalar que en las nuevas instalaciones del "Museu Regional d'Artà" se ha adaptado una sala para fines meramente didácticos, contando además con unas publicaciones pedagógicas muy avanzadas para educar al niño desde su propio medio, en este caso el de Artá -pueblo asentado en un hábitat megalítico de una antigüedad 5/10.000 años antes de Cristo.

Serie de preguntas para reflexionar:

¿Con el intento de desalojar el "Museu Regional d'Artà" querrán un día trasladar los talaiots?

¿Qué garantías tienen las personas que depositan sus objetos en el museo, si el mismo Estado es el primero en levantar sus depósitos?.

¿No nos dice la más moderna pedagogía que los objetos sean observados en el ambiente donde se han encontrado?

¿Cómo queda premiada la labor de los fundadores, conservadores y personas que han colaborado?

¿Por qué queda interrumpida la labor realizada por "Sa Nostra" en bien de la cultura popular?

Si estos objetos son depósito del Estado, ¿no somos nosotros parte de este Estado?

¿PUEDE HABER INTERESES OCULTOS?

Consell de Redacció



DE LA COLONIA DE SANT PERE

# CRUZ ROJA ESPANOLA



La Delegación Local de Cruz Roja del Mar INFORMA:

ASUNTO: SERVICIO MILITAR EN LA SECCION NAVAL DE LA COLONIA DE SAN PEDRO.

Convocatoria de voluntariado normal de marinería, para prestar servicio militar, en la C.R.M.

B.O.E. Nº 225 de 18/9/80, D.O de Marina nº 216 de 19/9/80.

PLAZAS: Tres, preferentes para los inscritos a la Brigada Naval de Sal-

vamento.

PLAZO: Las solicitudes deberán ser cursadas antes del día 25 de Junio del presente año.

INFORMACION: Para informarse detalladamente, pueden hacerlo a través del Delegado Local de Cruz Roja Española Dn. Jaime Sansó Llull o bien dirigir se al Jefe de Sección Naval de la Cruz Roja del Mar, Dn. Gabriel Jordá Manresa.

Dado en la Colonia el 14/4/1982

EL DELEGADO

## VIAJES DE ESTUDIOS

Aprovechando las fiestas de Semana Santa, los Colegios e Instituto de nuestra villa, han realizado los denominados Viajes de Estudios.

Hacia Italia, donde pasaron unos días inolvidables, salieron un buen grupo de alumnos del Instituto.

Por su parte, los Colegios de EGB sus cursos superiores, se quedaron más cerca. Los de San Buenaventura visitaron parte de Cataluña y Andorra, mientras el Colegio de Sant Salvador recorría el Sur de Andalucía.

Ni que decir tiene que tanto unos como otros se lo pasaron bomba. No faltaron las correspondientes anécdotas y algunos "malos tragos", que, con tanta seguridad, quedarán al final como agradables recuerdos de estos anuales viajes de nuestros escolares.



## ELECTRONICA

## AYALA

Le ofrecemos las mejores marcas del mercado, al mejor precio y con servicio técnico propio de todo lo que vendemos.

### VIDEO T.V. COLOR LISTAS DE BODA

EMERSON SONY  
SHARP AKAI  
THOMSON

EMERSON THOMSON  
TELEFUNKEN SHARP

PRECIOS ESPECIALES DE  
ELECTRODOMESTICOS PARA  
NOVIOS EN LOTES COMPLE-  
TOS.

2 AÑOS DE GARANTIA  
3 AÑOS PARA PAGAR



### ELECTRODOMESTICOS

ZANUSSI CORBERO  
PHILIPS SUPER SER  
OTSEIN EDESA

-ARTICULOS REGALO  
-MENAJE COCINA

-MONTAJE AUTORRADIO  
-LAMPARAS

VISITENOS EN PL. P. ANTONI LLINAS, 1 (De sa Carn) ESTABLECIMIENTO ACE

# LA PRIMAVERA

La primavera una de las cuatro estaciones del año, pero quizás la más significativa de todas ellas ya que cabalga entre el frío invierno y el caluroso verano; y tal vez por eso, por concurrir en ella cualidades y accidentes que le dejó en herencia su triste antepasado y que sabiamente mezcla cual coc-tel afrodisíaco con algunas gotas de calor, que astu-tamente roba a su amigo y posterior verano. Se nos presenta como lo que es: una hermosa y privilegiada mujer, ya que siendo hija única y única hermana tiene toda la gracia, la belleza, la alegría, la paz y al mismo tiempo la inquietud de una quinceañera que despierta al maravilloso mundo del amor.

Mujer a la que van cantado a lo largo de los tiempos, poetas, trovadores, músicos y enamorados que maravillados ante tanta belleza, le han dedicado y le siguen dedicando sonetos, rimas y a veces silenciosos, que no, por ser más callados que aquellos, sean menos elocuentes.

Mujer de ojos azules, cual cielo limpio y brillante, o mar en calma de fondo arenoso desprendiendo luz y claridad por doquier.

Mujer de ojos verdes cual prado de tierna hierba que hace renacer la esperanza perdida.

De ojos castaños cual tierra recién labrada salpicada por gotas de fina lluvia, que da esa inquietud de vivir.

De negros ojos, cual oscuros nimbos amenazando tormenta, que invita al recogimiento y a la melancolía.

Mujer, que por ser de vida exigua y sabiendo lo mezquinos y desagradecidos que somos los humanos, se las ingenia para dejar constancia de su efímero paso por nuestras vidas haciéndonos vibrar de tal manera a través de mil sensaciones y emociones que es imposible, aunque queramos, de olvidarla; porque siendo joven y por lo tanto imprudente y al mismo tiempo vieja y por lo tanto sabia, sabe combinar perfectamente las emociones juveniles con la sensatez y la experiencia de siglos, y así se hace realidad aquella bonita frase del poeta "Ver con ojos nuevos las cosas de siempre", que es sin lugar a dudas una predisposición hacia la hermosura, la belleza, la autenticidad, en definitiva hacia el amor.

Mujer en la que el Creador volcó toda su sabiduría, que adornó con cantos celestiales y armoniosos de pajarillos, la vistió con un ropaje azul luminoso y la cubrió con un manto de flores multicolores a cual más hermosa, abriendo sus pétalos al cielo cual labios sensuales libando las lágrimas de la noche que se depositan en ellos y estar más radiantes al amanecer obrando así una y mil veces el milagro repetido de la creación.

ROMEIO

## CAMARA AGRARIA LOCAL

### AVISOS

I.- Se pone en conocimiento de los agricultores que por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación se han dictado recientemente unas disposiciones encaminadas a lograr la capitalización del sector agrícola y facilitar la reforma de las estructuras agrarias y hacerlas más productivas.

Estas disposiciones pueden sintetizarse así:

a) Para modernización de explotaciones agrarias: Cualquier agricultor, arrendatario, aparcerero, empresario agrícola o Cooperativa Agraria y para construcciones, adquisición de ganado o compra de maquinaria podrán solicitar del IRYDA unos préstamos muy favorables de hasta el 60% de lo que se piense invertir, por plazo máximo de 10 años y a un interés del 7%

b) Para regadíos: A dichos agricultores, arrendatarios, etc. también se les concederán ayudas por parte del mismo IRYDA, en parecidos términos: préstamos a 10 años, por un importe

de hasta el 70% de la inversión y un 7% de interés. Estas ayudas se concederán para transformar fincas de secano en regadío y para mejorar los regadíos ya existentes.

Los agricultores que tengan interés en este asunto pueden pasar por esta Cámara Agraria donde gustosamente se les informará de otros detalles que acaso les interese conocer.

II.- Hasta el 31 de mayo del corriente año se podrán inscribir todas las explotaciones ganaderas de producción lechera que estando en funcionamiento lo soliciten debidamente.

La inscripción se verificará en el Registro correspondiente y otorgará a las explotaciones inscritas los derechos y beneficios establecidos en el Reglamento de Producción Lechera.

En esta Cámara se facilitarán los impresos correspondientes a los interesados que los soliciten, y se dará también las explicaciones que sean del caso.

Artá, 7 de abril de 1982.

### GENT DE PER LA VILA

(viene pág. 5)

noto también una prolongación y un sentido desarrollado de la conservación de unas tradiciones y fiestas populares. Por otra parte, los muchachos, que precisan de una educación más abierta, están obsesionados por el problema económico, debido también a esta autonomía inconscientemente asumida quizás, por el "artanenc".

Gregori Mateu es también un gran amante del arte, especialmente de la pintura, definiéndose como crítico-aficionado. Ha realizado diversas presentaciones de artistas y ha escrito un libro sobre la influencia de Miró sobre los niños. Profundo conocedor de la pintura mallorquina contemporánea, nos habla de sus autores más representativos, destacando de entre ellos a Mercant, Roca Fuster, Julio Ramis, Rivera Bagur, Brunet...

Pero de pintura y de tantas otras cosas que nos encantaría hablar con este hombre, que vino a Artá fundamentalmente para escribir, van a quedar pospuestas para más adelante, en sucesivos contactos que pensamos mantener con él a través de nuestra revista.

## I REGIONAL PREFERENTE

ESPAÑA 1 - ARTA 0

Solamente un partido el disputado en estas dos últimas semanas. Fue precisamente en Llucmajor, en contra el único equipo que logró ganar los dos puntos aquí en Artá; pero en esta ocasión la suerte no acompañó a nuestros jugadores, y vieron como al final perdían por uno a cero. Según comentarios y crónicas de ciertos periódicos, los locales, el España no tenía que haber ganado. El Artá con varios juveniles en sus filas y con la falta de tres puntales no solamente plantó cara en este desplante sino que vendió su derrota muy cara ya que dos fueron los postes que se materializaron y como repetimos con un equipo con seis jugadores artanenses. Siguiendo este buen camino que lleva Gomila, seguro que en la próxima temporada tendremos por una vez una base de equipo local. ¡Qué no decaiga el empeño!

Artigues

## CICLISMO

Día 16 de Mayo a las 9 de la mañana, EXCURSION, organizada por el Club Ciclista Artanense, con la colaboración de Unión de Padres de los Colegios de Artá.

Salida a las 9 de la mañana, en el Bar Manix hacia Canyamel.

Día 22 de Mayo a las 2 de la tarde, carreras ciclistas en el 2º Aniversario de la inauguración del Club

Se disputarán carreras en las categorías de Alevines, Infantiles, Femenas, Cadetes, Juveniles y Aficionados.

## I Torneo Internacional "ISLA DE MALLORCA"

ORGANIZACION: INMEJORABLE  
AFLUENCIA: INSUPERABLE  
DEPORTIVIDAD: SOBRESALIENTE  
JUEGO: DE PRIMERA

Es fácil el adivinar que nos referimos al recién ya terminado "Primer Torneo Internacional Isla de Mallorca". En estas pasadas fiestas de "ses panades", tuvimos la gran ocasión de poder presenciar uno de los mejores acontecimientos deportivos que han tenido cita en nuestra villa. Este primer torneo, habrá quedado grabado en la mente de muchos, y "Ses Pesqueres" gritará en grandes voces la repetición o continuación del mismo.

¿De quién fue la idea? ¿Quiénes emprendieron la dura tarea de la organización? ¿Cómo se pudo llevar a término? Todo eran preguntas sin respuestas que se hacía la afición y más los amantes del fútbol de nuestros colindantes pueblos, Son Servera, Capdepera, San Lorenzo, Manacor... y un largo etc. que se dió cita en este recinto llamado "Ses Pesqueres".

Inmejorable en organización, por supuesto todo salió a pedir de boca, ni el pinchazo del autocar impidió un solo fallo, al contrario, sirvió para demostrar que en el deporte lo que verdaderamente vale es la deportividad y por supuesto llegar a la amistad.

Insuperable en afluencia: que respondan las otras "sedes". Artá se llevó la "palma"; madrileños, alemanes, franceses y maños; todos coincidían en lo mismo y admirados quedaba a su llegada al campo. Nosotros nos preguntamos. ¿Podemos pedir algo más

a la afición?.

Más que de Primera fue el juego que se vió en este torneo.

Si un equipo era bueno, el otro mejor; y lo más grande del caso es que nuestro representante el Avance de Artá de la mano de Jaime Mascaró demostró no tan sólo ser un gran conjunto sino que plantó cara a todo un Madrid y no menos a un Siegen alemán.

Las derrotas (que más bien pueden considerarse grandes victorias) fueron por tanteos de 2-1, y 1-0 respectivamente, ganando el encuentro contra el representante francés por un claro tres a cero.

Pero volviendo al espectáculo pensamos que lo menos importante son los resultados; pero si felicitar a todos los componentes del Avance infantil; por supuesto medalla para Mascaró y nuestra más sincera enhorabuena a todo este equipo organizador que hizo posible este gran acontecimiento con desinterés, alegría y sobre todo con amor al deporte.

Artigues

## clasificación

	1º BETIS	
2º ZARAGOZA		3º R. MADRID
		4º BARCELONA
5º MALLORCA		6º SIEGEN (A)
		7º JUVENTUD INCA
8º TORRE DE'N PAU		9º ATCO. VIVERO
		10º AVANCE ARTA
11º V.S. CHAMOND		12º VICTORIA (I)

El pasado domingo día 18 de abril se celebró en el Polideportivo San Fernando de Palma, una de las competiciones de Judo más importantes de las Baleares; el III Trofeo Infantil CIUDAD DE PALMA, con la participación de unos 300 jóvenes judocas, consiguiendo el dojo ARTOIS de ARTA una muy notable clasificación.

Fueron premiados los chicos que a continuación detallamos con:

- MEDALLA DE PLATA**  
María Fca. Ginard (Artá)  
Antonio Fuster Gallego (C.Ratjada)
- MEDALLAS DE BRONCE**  
Jesús Muñoz (Artá)  
Juan Sansó (Artá)  
Manuel Moreno (Artá)  
Margarita Moll (C. Ratjada)

Pedro J. ...  
Patricia Pastor (C.Ratjada)  
Nos congratulamos de esta jornada



... positiva para los chicos de la comarca, esperando sigan superándose en estos juegos.